



au moulin de Beckerich

L'eau, porteuse
d'ambiances ...

Wasser, ein
stimmungsvolles
Element...



Moulin de Beckerich

103, Huewelerstrooss · L-8521 Beckerich

Information: Tel.+352 691 510 372 (F) · +352 691 510 370 (L/D)

info@dmillen.lu · www.dmillen.lu





Monsieur le Président Camille Gira,
les membres du Comité de l'Asbl d'Millen
et la Maison de l'Eau de l'Attert asbl
ont l'honneur de vous inviter

le jeudi 17 mars 2011 à partir de 18h

aux différentes activités prévues au

Moulin de Beckerich dans le cadre des Journées de l'Eau 2011

Programme du Jeudi 17 mars 2011 :

18h : Accueil des enfants au moulin de Beckerich (103, Huewelerstrooss L-8521 Beckerich) et réalisation d'un **radeau à voile** avec bougie. Les enfants seront encadrés par Patrice VERSCHEURE de la Maison de l'Eau de l'Attert asbl et des membres de l'Asbl d'Millen

19h10 : **Allumage des bougies et mise à l'eau** des radeaux sur l'étang du moulin

19h30 : Remise du prix **«Quaki»** organisé par le Dillendapp et présentation des planches du livre pour enfants **«L'eau vitale»** (version française écrite par l'asbl d'Millen) et **«Waasser fir d'Liewen»** (version luxembourgeoise traduite par Francis FILBIG) illustrées par OLMIC et mises en page par Anne PONCELET

20h : Vernissage de l'**exposition de peinture** sur le thème de l'eau de Nathalie CLEMENT

et présentation des **dessins d'enfants** réalisés lors de l'atelier artistique organisé par l'Asbl d'Millen et animé par Françoise BANDE sur le thème de la biodiversité autour de l'étang du moulin

Les expositions seront ouvertes les samedi 19 et dimanche 20 mars de 14h à 18h et les vendredi 18, lundi 21 et mardi 22 mars de 18 à 20h dans le grenier du moulin de Beckerich ou sur rendez-vous.

Afin de pouvoir préparer le matériel pour réaliser les radeaux, inscription obligatoire des enfants pour le lundi 14 mars au plus tard par email sur info@dmillen.lu ou par téléphone au +352 691 510 370/2. Merci.

Organisation :

Asbl d'Millen 103, Huewelerstrooss L-8521 Beckerich www.dmillen.lu

Maison de l'Eau de l'Attert asbl www.attert.com

Der Präsident Camille Gira,
die Mitglieder des Komitees d'Millen asbl
sowie die Maison de l'Eau de l'Attert asbl von Redange
möchten Sie herzlich zu den verschiedenen Aktivitäten im Rahmen der
„Journées de l'Eau 2011“ am Donnerstag, den 17. März 2011
ab 18.00 Uhr in die **Beckericher Mühle** einladen.

Programm für Donnerstag, den 17. März 2011:

18.00 Uhr: Beginn des Kinderprogramms in der Beckericher Mühle (103, Huewelerstrooss L-8521 Beckerich): Bau von **Holzflößen** mit Segel und Kerze. Diese Aktivität wird von Patrice VERSCHEURE der Maison de l'Eau de l'Attert asbl und von Mitgliedern der d'Millen asbl betreut.

19.10 Uhr: Die Flöße werden mit den **erleuchteten Kerzen** auf dem Mühlweiher fahren gelassen.

19.30 Uhr: Preisüberreichung vom **„Quaki“** (organisiert vom „Dillendapp“) und Präsentation von Auszügen aus dem neuen Kinderbuch **„Waasser fir d'Liewen“** mit Illustrationen von OLMIC und dem Layout von Anne PONCELET in französischer und luxemburgischer Version.

20.00 Uhr: Vernissage der **Ausstellung** von Nathalie CLEMENT zum Thema „Wasser“

und Präsentation von Bildern der von der d'Millen asbl organisierten **Kinder-Kunstkurse** unter der Leitung von Françoise BANDE zum Thema „Biodiversität rund um den Mühlweiher“

Die Ausstellungen sind am Samstag, den 19. und Sonntag, den 20. März von 14-18.00 Uhr sowie am Freitag, den 18., Montag, den 21. und Dienstag, den 22. März von 18-20.00 Uhr oder auch auf Anfrage im Speicher der Mühle zu besichtigen.

Damit wir das Material zum Floßbau vorbereiten können, bitten wir um eine verbindliche Anmeldung bis spätestens Montag, den 14. März 2011 unter info@dmillen.lu oder unter der Telefonnummer +352 691 510 370/-372. Vielen Dank!

Organisation:

d'Millen asbl 103, Huewelerstrooss L-8521 Beckerich www.dmillen.lu

Maison de l'Eau de l'Attert asbl www.attert.com